

KitchenAid

STAND MIXER
5K45 SERIES,
5KSM45 - 5KSM200 SERIES
OWNER'S MANUAL

БЕЗПЕКА ВИРОБУ

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб не допустити ураження електричним струмом, не ставте планетарний міксер у воду чи іншу рідину.
3. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

4. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози. Дітям заборонено гратися з пристроєм.
5. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.
6. Коли прилад не використовується, а також перед його чищенням, збиранням або розбиранням, його потрібно вимкнути (установіть вимикач у положення «0») і від'єднати від мережі живлення. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
7. Уникайте рухомих частин. Під час роботи тримайте руки, волосся, частини одягу, а також лопатки та інше кухонні приладдя подалі від збовтувача, щоб зменшити ризик травмування та/або пошкодження планетарного міксера.
8. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженням шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Для отримання інформації щодо огляду, ремонту чи налаштування зверніться до виробника, зателефонувавши за номером сервісного центру.
9. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
10. Не використовуйте пристрій на вулиці.
11. Не допускайте, щоб шнур живлення звисав через край столу чи робочої поверхні.
12. Не допускайте контакту шнура живлення з гарячими поверхнями, зокрема з плитою.
13. Перед миттям демонтуйте із планетарного міксера плаский збовтувач, збовтувач із гнучкими кромками, дротяний вінчик, насадку-гачок для тіста або кондитерський збовтувач.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

14. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
15. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
16. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
17. Щоб уникнути пошкодження виробу, не ставте чаші планетарного міксера в місця з високою температурою, зокрема в духовку, мікрохвильову піч або на поверхню плити.
18. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
19. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
20. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - у приміщеннях, де працює кухарський персонал, у магазинах, офісах чи інших робочих приміщеннях;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті kitchenaid-shop.com.ua. Ознайомтеся з цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **(0800) 330-780**.

ПРИМІТКА: зернодробарка (5KGM) є несумісною з моделями планетарних міксерів із відкидною головкою таких серій: 5K45, 5KSM45, 5KSM95, 5KSM125, 5KSM130, 5KSM150, 5KSM156, 5KSM160, 5KSM165, 5KSM175, 5KSM177, 5KSM180, 5KSM185, 5KSM190, 5KSM192, 5KSM195, 5KSM200.

БЕЗПЕКА ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Напруга: 220–240 В змін. струму

Частота: 50–60 Гц

Потужність:

300 Вт

Для серій 5KSM125–5KSM200

275 Вт

Для серій 5K45, 5KSM45–5KSM95PS

ПРИМІТКА: якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика. Не намагайтеся модифікувати штепсель у жодний спосіб. Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур. Якщо шнур живлення занадто короткий, зверніться до кваліфікованого електрика або технічного фахівця сервісної служби, щоб він установив розетку поблизу приладу.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ІНСТРУКЦІЯ З РЕГУЛЮВАННЯ ШВИДКОСТІ

Шв-ид-кість	Дія	Насадка	Опис
1	Перемішування	Плаский збовтувач* Збовтувач із гнучкою кромкою*	Для повільного змішування, перемішування, збивання й на початку всіх операцій змішування. Використовується для додавання борошна й сухих інгредієнтів до суміші, а також для додавання рідини до сухих інгредієнтів. Не використовуйте швидкість 1 для перемішування або збивання дріжджового тіста.
2	Повільне перемішування	Плаский збовтувач* Збовтувач із гнучкою кромкою* Насадка-гачок для тіста Кондитерський збовтувач*	Для повільного змішування, збивання, швидшого перемішування. Використовується для перемішування та вимішування дріжджового тіста, щільних і кондитерських сумішей, початкового перетирання картопляного пюре або інших овочів, для додавання жиру-розпушувача до борошна, а також для змішування не дуже щільних або рідких сумішей. Додавання масла до борошна для готування випічки; перебивання фруктів та овочів.
4	Перемішування, збивання	Плаский збовтувач* Збовтувач із гнучкою кромкою*	Для змішування сумішей помірної щільності, наприклад для печива. Використовується для поєднання цукру й жиру-розпушувача, а також для додавання цукру до яєчних білків для меренг. Середня швидкість для тістечок. Для подрібнення м'яса.
6	Збовтування, готування кремів	Дротяний вінчик Кондитерський збовтувач*	Для помірно-швидкого збовтування (креми) або збивання вершків. Використовується для кінцевого збивання тіста для тістечок, випічки та інших сумішей. Висока швидкість для тістечок.
8	Швидке збивання, вершки	Дротяний вінчик	Для збивання вершків, яєчних білків і гарячої глазури.

*Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ (ПРОДОВЖЕНО)

Шв-ид-кість	Дія	Насадка	Опис
10	Швидке збивання		Для збивання малої кількості вершків, яєчних білків або кінцевого збивання картопляного пюре.

ПРИМІТКА: важіль керування швидкістю можна встановлювати між наведеними вище позиціями для отримання швидкості 3, 5, 7 або 9, якщо потрібне більш точне налаштування. Щоб важіль керування швидкістю рухався легко, піднімайте його трохи вгору, коли пересуваєте цей важіль у будь-якому напрямку.

УВАГА. Щоб не пошкодити міксер, не використовуйте для приготування дріжджового тіста швидкість вище 2.

ПОСІБНИК ІЗ ПРИЛАДДА

Насадка	Що можна змішувати	Пропоновані продукти
Плаский збовтувач* Збовтувач із гнучкою кромкою*	Звичайні та щільні суміші:	кекси, вершкова глазур, цукерки, пісочне й галетне печиво, тісто для пісочних пирогів, подрібнення м'яса, м'ясний хліб, картопляне пюре.
Дротяний вінчик	Суміші, насичені повітрям:	яйця, яєчні білки, жирні вершки, гаряча глазур, бісквіти, майонез, деякі види цукерок.
Насадка-гачок для тіста	Перемішування та вимішування дріжджового тіста:	хліб, рулети, тісто для піци, кекси до кави, булочки.
Кондитерський збовтувач*	Додання масла до борошна:	тісто для пирогів, печиво та інша випічка, перебивання фруктів та овочів, подрібнення м'яса.

ПРИМІТКА: скребок* можна використовувати для чищення кондитерського збовтувача* Крім того, ним зручно вишкрібати інгредієнти із чаші.

ВИКОРИСТАННЯ ПЛАНЕТАРНОГО МІКСЕРА

УСТАНОВЛЕННЯ Й ЗНЯТТЯ ЧАШІ

- 1. Установлення чаші.** Установіть важіль керування швидкістю в положення «О». Від'єднайте планетарний міксер.
- 2. Розблокуйте й підійміть головку мотора.** Блокування** автоматично застосовується задля втримання головки в потрібному положенні.
- 3. Установіть чашу на підставку для фіксації чаші.** Обережно поверніть чашу за годинниковою стрілкою.

*Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

**Можливість блокування передбачено лише в деяких моделях.

ВИКОРИСТАННЯ ПЛАНЕТАРНОГО МІКСЕРА (ПРОДОВЖЕНО)

4. **Порядок зняття чаші.** Повторіть кроки 1 і 2. Обережно поверніть чашу проти годинникової стрілки.

ПРИМІТКА. Під час використання планетарного міксера головка мотора має завжди перебувати в заблокованому положенні.

УСТАНОВЛЕННЯ Й ЗНЯТТЯ ПЛАСКОГО ЗБОВТУВАЧА*, ЗБОВТУВАЧА З ГНУЧКОЮ КРОМКОЮ*, ДРОТЯНОГО ВІНЧИКА, КОНДИТЕРСЬКОГО ЗБОВТУВАЧА* ЧИ ГАЧКА ДЛЯ ТІСТА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик травмування

Від'єднайте міксер від електромережі, перш ніж знімати збовтувачі.

Невиконання цієї вимоги може призвести до переломів, порізів або забоїв.

1. **Установлення насадки.** Установіть важіль керування швидкістю в положення «О». Від'єднайте планетарний міксер.
2. Розблокуйте й підійміть головку мотора. Блокування** автоматично застосовується задля втримання головки в потрібному положенні.
3. Установіть приладдя на вал збовтувача й посуньте до упору вгору. Потім поверніть приладдя праворуч і надіньте на штифт на валу.
4. **Зняття насадки.** Повторіть кроки 1 і 2. Посуньте приладдя вгору якомога далі й поверніть ліворуч. Потім стягніть приладдя з вала збовтувача.

ЗАЗОР МІЖ ЗБОВТУВАЧЕМ І ЧАШЕЮ

Планетарний міксер налаштований виробником таким чином, щоб проміжок між пласким збовтувачем і дном чаші був мінімальним. Якщо з якоїсь причини плаский збовтувач торкається дна чаші або відходить від нього надто далеко, цей зазор можна легко скоригувати.

1. Установіть важіль керування швидкістю в положення «О». Від'єднайте планетарний міксер.
2. Підніміть головку мотора. Легко поверніть установлювальний гвинт проти годинникової стрілки (ліворуч), щоб підняти плаский збовтувач, або за годинниковою стрілкою (праворуч), щоб опустити його. Відкорируйте плаский збовтувач таким чином, щоб зазор між ним і поверхнею чаші був мінімальним. Якщо затягнути гвинт надто сильно, важіль-фіксатор чаші може не стати на своє місце.

ПРИМІТКА. За умови належного налаштування плаский збовтувач не торкається ані дна, ані стінок чаші. Якщо плаский збовтувач або дротяний вінчик встановлені таким чином, що контактують із дном чаші, це може призвести до пошкодження покриття на збовтувачі або дротів на вінчику.

* Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

**Можливість блокування передбачено лише в деяких моделях.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

УВАГА: перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

1. Перед чищенням завжди від'єднайте планетарний міксер від мережі живлення. Протріть планетарний міксер м'якою вологою серветкою. Не використовуйте побутові або промислові засоби чищення. Протирайте вал збовтувача достатньо часто для видалення залишків, які можуть накопичуватися. Не занурюйте пристрій у воду.
2. Чашу, захисний щиток*, плаский збовтувач* і збовтувач із гнучкою кромкою*, гачок для тіста, кондитерський збовтувач* і скребок* *** можна мити в посудомийній машині. Захисний щиток* слід мити лише у верхньому відсіку посудомийної машини. Їх також можна ретельно очистити в гарячій воді з мильною піною й ретельно промити перед сушінням. Не залишайте збовтувачі на валу.


УВАГА. Дротяний вінчик придатний для чищення в посудомийних машинах лише в моделях 5KSM200, 5KSM180, 5KSM185 і 5KSM193. Інформація для всіх інших моделей: їх можна ретельно очистити в гарячій пінній воді й повністю промити перед сушінням. Не залишайте дротяний вінчик на валу.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/EC щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS).

*Входить до комплекту лише деяких моделей. Також пропонується як додатковий аксесуар.

***Можна також використовувати для зіскрібання суміші із чаші.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

Діє на території Великої Британії, Ірландії, ПАР, ОАЕ

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

ДЛЯ ВЕЛИКОЇ БРИТАНІЇ

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу. Взагалі в Законі про права споживачів від 2015 року сказано, що товари повинні бути такими, як описано, придатними для використання за призначенням та задовільної якості. Протягом очікуваного терміну експлуатації вашого виробу ваші законні права включають наступне.

- У період до 30 днів: якщо виріб несправний, ви можете негайно отримати кошти назад.
- У період до шести місяців: якщо ваш виріб неможливо відремонтувати або замінити, у більшості випадків ви маєте право на повне повернення коштів.
- У період до шести років: якщо тривалість експлуатації вашого виробу виявилася меншою за розумно очікувану, ви можете мати право на повернення частини його вартості.

Ці права діють із певними винятками. Детальну інформацію ви можете отримати на консультаційній веб-сторінці для населення www.adviceguide.org.uk або за номером **03454 04 05 06**.

ДЛЯ ІРЛАНДІЇ

Ця Гарантія застосовується додатково до прав кінцевого споживача в його відносинах із продавцем товару згідно із законодавством Європейського Союзу (див. Деякі аспекти продажу товарів народного споживання та відповідні правила щодо гарантій від 2003 року (нормативно-правові акти 11/2003)) та іншими нормативними актами, що регулюють продаж товарів народного споживання. Вона не обмежує ці права та не впливає на них.

ДЛЯ ПІВДЕННОЇ АФРИКИ

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу. Взагалі в Законі про захист споживачів від 2008 року сказано, що товари мають: 1) бути об'єктивно придатними для мети, для якої вони призначені; 2) бути в хорошому робочому стані, високої якості та без будь-яких дефектів; 3) бути придатними для використання та зберігати свої корисні характеристики протягом розумного періоду часу, з урахуванням способу використання, який зазвичай застосовується, та всіх супутніх обставин; а також 4) відповідати всім застосовним стандартам або іншим державним нормативним актам.

Протягом очікуваної тривалості експлуатації вашого виробу, якщо він придбаний не через інтернет, ваші законні права включають наступне.

- Ви маєте право на повне повернення коштів, якщо у вас не було можливості перевірити виріб перед його доставкою і якщо ви відмовилися від доставки виробу на підставі того, що його тип і якість не були такими, яких ви обґрунтовано очікували, або ви обґрунтовано вважаєте, що виріб не відповідає суттєвим заявленим характеристикам.
- Протягом 5 робочих днів після доставки: ви можете скасувати свою покупку та вимагати повернення коштів, якщо ваша покупка була результатом прямого маркетингу.
- Протягом 10 робочих днів після доставки: ви маєте право на повне повернення коштів, якщо виявиться, що виріб був непридатним для певного призначення, про котре вам спеціально повідомив Гарант.
- Протягом 15 робочих днів після доставки: ви маєте право на повернення коштів, якщо 1) виріб не був доставлений вам або 2) ви повернули виріб Гаранту.
- Протягом 6 місяців після доставки: ви маєте право на повернення коштів або заміну виробу, якщо виріб несправний або не працює відповідно до заявлених технічних характеристик.

Якщо ви придбали виріб через інтернет, ваші законні права встановлюються Законом про електронні засоби зв'язку та транзакції від 2002 року і включають наступне.

- Протягом 7 днів після виконання транзакції або після доставки: ви можете скасувати свою покупку, не вказуючи причин і без штрафних санкцій.
- Протягом 30 днів від дати скасування транзакції: ви маєте право отримати кошти назад, якщо ви вже виконали платіж.
- Ви несете відповідальність лише за прямі витрати на повернення виробу Гаранту.

ДЛЯ ОАЕ

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- a) Гарант надає гарантію на виробу, зазначені в розділі 1.6), які споживач придбав у продавця або компанії групи KitchenAid у таких країнах: Велика Британія, Ірландія, Південно-Африканська Республіка (ПАР) або Об'єднані Арабські Емірати (ОАЕ).

- b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

5K45SS, 5KSM45, 5KSM95PS: два роки повної гарантії від дати придбання.

5KSM100 series: п'ять років повної гарантії від дати придбання.

- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.

- d) Гарантія поширюється на виробу без дефектів,

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

- е) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- ф) Якщо споживач бажає пред'явити претензію за Гарантією, він має звернутися в сервісний центр KitchenAid у відповідній країні або безпосередньо до Гаранта в компанію KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "Ренклюд ЛТД" Україна, м. Київ, 01030, вул. Оранжевейна, 3, тел.: 0 (800) 330 780, +38 (096) 202-79-88, e-mail: info@renklod.com.ua, сайт: <https://kitchenaid-shop.com.ua/>
- Електронна адреса для Великої Британії: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu
Електронна адреса для Ірландії: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu
Безкоштовний номер для Великої Британії та Ірландії: **00 800 381 040 26**
- ДЛЯ ПАР
- Наш місцевий дистриб'ютор KitchenAid:
KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002
- Зверніться до нашого дистриб'ютора:
Телефон: +27 21 555 0700
- Ви можете звернутися в наш сервісний центр малої побутової техніки з 08:30 до 13:00 і з 13:30 до 17:00 або написати нам на таку електронну адресу: hello@kitchenaidafrica.com
- ДЛЯ OAE
- AL GHANDI ELECTRONICS.
POST BOX NO. 9098,
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES (ОБ'ЄДНАНІ АРАБСЬКІ ЕМІРАТИ)
- Безкоштовний номер: +971 4 2570007
- g) Витрати на ремонт, включаючи запасні частини, і будь-які витрати на оплату поштових відправлень (якщо застосовно) для доставки бездефектного виробу або його частини несе Гарант. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установавання чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не продовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ») (ПРОДОВЖЕНО)

е) ДЛЯ ПІВНІЧНОЇ АФРИКИ ТА ОАЕ:

подальші та інші вимоги, зокрема вимоги про відшкодування шкоди, виключаються, якщо відповідальність не є обов'язковою згідно із законом.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про виробу, термін дії Гарантії на які завершився, а також про виробу, на які Гарантія не надається.

Більш докладна інформація міститься також на нашому веб-сайті:

- Для Великої Британії та Ірландії www.kitchenaid.eu
- Для ПАР: www.kitchenaidafrica.com
- Для ОАЕ: www.KitchenAid-MEA.com

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid уже зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2022 Усі права збережені.

KITCHENAID і дизайн планетарного міксера є товарними знаками й охороняються законом на території США та інших країн.



KitchenAid

©2022 All rights reserved.
KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.